FIESTAS DE AYEGUI



AIEGIKO JAIAK

DEL 27 AL 30 DE AGOSTO DE 2026

2026ko ABUZTUAREN 27tik 30arte

GRUPO TOBES URRA

VENTA, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE PISCINAS
TRATAMIENTOS ANTIDESLIZANTES

INSTALACIONES PÚBLICAS Y PRIVADAS

Somos especialistas

SERVICIOS:

- Mantenimiento e instalación de piscinas
- Venta de piscinas
- Limpieza de piscinas y superficies
- Análisis de agua y tratamientos para la legionela
- Estudios de ahorro energético
- Venta de productos químicos para el tratamiento de aguas
- Venta de todo tipo de maquinaria para piscinas y aguas potables
- Tratamientos antideslizantes



Pareja de bombas de velocidad variable. Para piscinas domésticas y públicas pequeñas. **Sistema inverter.**



Depuradora de piscina doméstica. Bomba de velocidad variable y filtro de cartuchos. **Ahorro energético 80% de electricidad y 70% de agua.**



Paneles controladores de cloro y ph de piscinas y aguas potables. **Automático. Módem wifi.**

Calle Polideportivo 6. Bajo. 31240 Ayegui (Navarra)
Horario: de 9:30 a 13:00 y de 16:30 a 19:00 horas
Atención telefónica 24 horas (fines de semana incluidos)
Teléfono: **620 416 750** Email: **tobeslua@hotmail.com**
www.tobesurra.com

TRATAMIENTO DE AGUAS PISCINAS DISEÑO · INSTALACIÓN MANTENIMIENTO

ANTIDESLIZANTES TOBES URRA



2026

Programa de fiestas de Ayegui
Aiegi jaietako egitaraua

Edita:
Ayuntamiento de Ayegui - Aiegiko Udala

Diseño y realización:
Calle Mayor publicidad&comunicación
www.callemayor.es • T. 948 55 44 22



saludo agurra

Leo Camaces

ALCALDE DE AYEGUI • AIEGIKO ALKATEA

Queridos vecinos y vecinas de Ayegui:

Otro año más, cuando el verano toca a su fin, Ayegui se prepara para vivir sus días más esperados: las fiestas patronales en honor a San Cipriano. Como alcalde, es un auténtico honor dirigirme a todos vosotros para dar la bienvenida a estas fechas, que, desde finales de agosto, llenan nuestras calles de música, encuentro y alegría compartida.

Hay algo especial en estos días que no se explica solo con el programa de actos: es la mezcla de caras conocidas y rostros que vuelven al pueblo solo para esta ocasión, es el bullicio de las cuadrillas, la ilusión de los más pequeños y esa sensación, tan nuestra, de que durante unos días todo Ayegui late al mismo ritmo.

No quiero dejar pasar la oportunidad de agradecer el trabajo del concejal de festejos y de todos los empleados municipales, así como el de cuantos, de una u otra forma, colaboran para que año tras año podamos disfrutar de unas fiestas a la altura de lo que Ayegui merece.

Os animo a salir a la calle, a disfrutar de cada acto, a compartir mesa, charla y baile con quienes tenéis al lado, siempre con el respeto y la convivencia que nos definen como pueblo.

Que San Cipriano guíe estos días de fiesta, y que el recuerdo de este año se sume con cariño a todos los anteriores.

¡Viva San Cipriano! ¡Viva Ayegui!

Con afecto,
LEO CAMACES,
Alcalde de Ayegui. ●

ARDANTZE

ARDANTZE

DEPORTE Y BIENESTAR EN AYEGUI
KIROL ETA ONGIZATEA AIEGIN

Centro de Deporte, Salud y Bienestar

para toda la familia



















- Piscinas de verano e invierno
- Actividades de fitness
- Clases de natación
- Pádel
- Zona termal con jacuzzi y sauna

Disfruta de un espacio pensado para ***toda la familia*** *en Ayegui*

Muévete, relájate, disfruta

DEPORTE • SALUD • BIENESTAR • FAMILIA • AYEGUI

José Mari Chasco Urabayen
DIRECTOR DE LA CORAL CAMINO DE SANTIAGO DE AYEGUI

“Deseo que sean unas fiestas de confraternización gracias, también, a la música”

El director de la coral Camino de Santiago de Ayegui, promotor de la agrupación hace tres décadas, inaugurará las fiestas desde el balcón consistorial junto a sus compañeras Amaia Díaz y Cristina Lisarri.

Treinta años después de su fundación y con una trayectoria sólida y solvente, la Coral Camino de Santiago de Ayegui inaugurará, el 27 de agosto a las doce del mediodía, las fiestas patronales de la localidad. Su director y promotor, José Mari Chasco Urabayen, prenderá la mecha del cohete desde el balcón consistorial junto a dos compañeras que simbolizan la renovación y la veteranía: Amaia Díaz es la voz más joven y Cristina Lisarri participa en el proyecto desde los inicios. Juntos, en armonía, abrirán cuatro jornadas festivas de blanco y rojo marcadas, en buena medida, por la aportación de la música como elemento cultural y de celebración.

¿Qué suponen para el colectivo estos 30 años de trayectoria?

Es un motivo de satisfacción haber perdurado en el tiempo treinta años siendo una formación más o menos estable. Eso es porque nos llevamos bien y entre todos creamos un ambiente propicio que ha permitido una trayectoria sin discontinuidad.

¿Cómo fueron los inicios?

Al principio fue muy duro, porque empezamos prácticamente de cero, con gente que nunca había cantado. Yo mismo, siendo músico con estudios de piano, me metí en el mundo coral sin conocer específicamente ese ámbito. Asistí a cursos y estuve seis años formándome.

Desde el inicio, siempre, hemos cuidado la afinación y el empaste de las voces, para que el coro suene como una unidad. La sonoridad del coro ha evolucionado de forma muy positiva con el paso del tiempo.

¿Es tirar el cohete una buena recompensa al trabajo realizado durante tres décadas?

Lo entendemos así. La gratitud es siempre muy bien recibida. Cuando el alcalde nos lo propuso no dudé en decir que sí.

¿Quiénes vais a estar en el balcón en representación del conjunto coral?

En principio, el cohete lo vamos a tirar yo como director; Amaia Díaz, la integrante más joven, que es solista, secretaria, a veces subdirectora y tiene un mérito enorme, y Cristina Lisarri, porque es soprano y forma parte del grupo desde el primer día, por su entrega y compromiso. Ésa es la idea.

¿De qué manera participa la agrupación en el programa festivo de Ayegui?

Este año cantaremos algo en el cohete, de manera simbólica, un par de piezas durante el aperitivo. Ese día estamos invitados a la comida popular, y allí estaremos, y el viernes cantamos en la misa en honor de San Cipriano. Lo hacemos desde siempre, llevamos 30 años contribuyendo a una misa solemne.

¿Qué aporta la coral a la vida cultural del pueblo?

Cuando hay acontecimientos, como las fiestas, las comuniones o las navidades, la





presencia del coro es un motivo que vuelve el momento más importante y más atractivo. Aportamos valor añadido de celebración. Por otro lado, como viajamos por muchos sitios, durante todo este tiempo hemos contribuido a llevar el nombre de Ayegui por todos los rincones. La gente se sorprende con este coro en un pueblo de 2.000 habitantes. Creo que la coral prestigia a la localidad.

Personalmente, ¿con qué te quedas de las fiestas?

•••

Larga trayectoria en crecimiento

La Coral Camino de Santiago de Ayegui se creó en 1996 gracias a la inquietud del que siempre ha sido, y es, su director, José Mª Chasco. Explica el estellés afincado en Ayegui que su profesor de dirección le recomendó la formación de un coro para avanzar en su preparación musical. "Todo empezó convocando a la gente del pueblo a través del boca a boca y se presentaron unas 35 personas. Durante estos 30 años han pasado por la Coral entre 130 y 140 personas, pero del núcleo inicial aún estamos entre diez o doce personas. Ese núcleo de veteranía da consistencia y crea una relación muy fuerte", explica.

Durante su trayectoria, la coral ha ofrecido conciertos importantes en lugares como Camprodón, Vilanova i la Geltrú, Laredo, Polanco o Mieres. También han actuado en Madrid, Valencia, Barcelona, Galicia o León. Musicalmente, destacan especialmente la interpretación del Mesías de Haendel en Baluarte y un Réquiem de Mozart con la Orquesta Sinfónica de Navarra. La coral, actualmente con 35 voces de edad variada, también jóvenes, está abierta a nuevas incorporaciones.



Me gusta especialmente la misa de san Cipriano, porque cantamos y es un momento muy bonito. También la cena del viernes, con la orquesta tocando después, un rato fantástico. Y otra de las cosas que disfruto mucho es el encuentro de las pastas para el municipio. Te encuentras con los ayeguinos genuinos de siempre, y lo disfruto. Este año murió un amigo que siempre iba y lo vamos a echar de menos.

¿Un deseo de fiestas para todos los ayeguinos?

Que todo el mundo las viva a tope, porque para eso son las fiestas, ya que momentos malos los hay durante todo el año. Que la gente disfrute de la música porque hace olvidar penas, sobre todo en tiempos de enfrentamientos y sociedad dividida. Deseo que la gente olvide las rencillas personales y lanzo un mensaje de concordia, respeto y tolerancia hacia el que piensa distinto, en pos de la mejor convivencia. Que sean unas fiestas de confraternización gracias, también, a la música. ●

ZURBANO
DECORACIÓN Y AISLAMIENTO

- Trabajos en cartón-yeso y escayola
- Insonorización
- Aislamientos
- Protecciones pasivas contra incendios
- Decoración

¡Felices fiestas!
Jai zoriontsuak!







C/ Merindad de Estella, 43. AYEGUI (NAVARRA) T. **617 096 783** • zurbanodecoraciones@hotmail.es

AYUNTAMIENTO

Mis primeras fiestas con el pañuelico rojo



Enzo Andueza Asarta 30/01/2025
Zayd Aghaddar 18/03/2025
Leo Nicolás Orozco Avilés 04/04/2025
Dalia Hernández Serediuc 05/05/2025
Enoh Thiago Munteanu Fota 18/08/2025
Thiago Cando Pascual 13/10/2025
Laia Fernández Martínez De Madina 15/10/2025
Sofía Rodríguez Parada 16/10/2025
Oier Sola Aramendía 27/11/2025

Este año, el momento más esperado por los padres y madres de los nacidos y nacidas en 2025, la imposición del pañuelico de fiestas de Ayegui cambia de día. Se celebrará en prefiestas. El 23 de agosto a las 13:30 horas, después del almuerzo, los nuevos ayeguinos y ayeguinas se estrenarán como participantes de las fiestas oficialmente. Y qué mejor que con el pañuelico de Ayegui al cuello. ¡Bienvenidos/as!



LUAR TECHNOLOGY

SOLUCIONES ENERGÉTICAS Y TECNOLÓGICAS



FABRICACIÓN PROPIA DE BATERÍAS



INSTALACIONES DE ENERGÍA SOLAR FOTOVOLTAICA



INTERNET SATELITAL



DOMÓTICA Y SEGURIDAD



- INSTALACIONES ELÉCTRICAS
- MANTENIMIENTO INTEGRAL
- INGENIERÍA PROPIA
- PROYECTOS A MEDIDA
- PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

¡Felices Fiestas!
Jai Zoriontsuak!

948 48 85 82
671 54 64 25
www.luartechnology.com
info@luartechnology.com
Villatuerta - Navarra

AYUNTAMIENTO

Corporación infantil







Alcaldesa
Irache Sánchez Barbarin

Concejales
Irati Ansorena Moreno
Irati Barbarin Tobes
Noelia Cristina Caluña Elvay
Yago Costa Guerra
Arane Cruz Hernando
Enzo Elizondo Salvador
Ane Irigoyen Tellería
Sophie Janina Martínez Westphal
Julen Ros Vergara
Gerard Sánchez Garrido Cristóbal

TÚ PROTEGES ZUK BABESTEN DUZU

NO LE CARGUES CON ESA MOCHILA

EZ EZAZU MOTXILA HORREKIN KARGATU

BERE KONEXIOA ATZERATU

-16



-16

RETRASA SU CONEXIÓN

¡paso!

Prevención Joven Tierra Estella
Lizarraldeko Gazte Prebentzioa

AYUNTAMIENTO ESTELLA-LIZARRA UDALA
AYUNTAMIENTO DE VIANA VIANAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE YERRI DEIERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AYEGUI Aiegiko Udala
ANDOSILLA AZAGRA CÁRCAR SAN ADRIÁN
MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES DE ANDOSILLA, AZAGRA, CÁRCAR Y SAN ADRIÁN
IRANZU Mancomunidad Servicios Sociales Iranzu Irantzu Oinarrizko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatea
MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES DE BASE ANCIN-AMESCOA
ALLÓ INGURUKO GIZARTE ZERBITZUEN MANKOMUNITATEA
MANCOMUNIDAD SERVICIOS SOCIALES ZONA ALLO
Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua
AGENDA 2030
Mancomunidad de servicios sociales de Lazagurría, Ledesma, Mendavia, Sartaguda y Sesma
MSBZLA Mancomunidad de Servicios Sociales de Base ZONA de LOS ARCOS

Alcaldesa infantil

IRACHE SÁNCHEZ BARBARIN

“En fiestas me gusta estar en la calle, ir a todos los actos y pasarlo bien”

La ayeguina Irache Sánchez, de 9 años y estudiante del colegio Mater Dei es la nueva alcaldesa infantil de las fiestas.

Con 9 años, Irache Sánchez Barbarin afronta con mucha ilusión y algún que otro nervio el honor de ser la alcaldesa infantil de Ayegui. Alumna del colegio Mater Dei, tiene muy claro cómo debe ser una buena alcaldesa: alguien que se preocupe por todos los vecinos. Entre sus propuestas, una piscina de verano más grande y, sobre todo, mantener vivas las tradiciones que hacen especiales las fiestas de Ayegui. Irache espera con ganas el día del cohete, los toros de agua, las barracas y esos momentos en la calle compartidos con familiares y amigos.



¿Qué sentiste cuando te dijeron que eras la alcaldesa infantil?
Mucha alegría y algunos nervios.

¿Te gustaría algún día ser la alcaldesa de verdad?
No sé, pues tiene que ser un trabajo muy complicado.

¿Cómo crees que tiene que ser una buena alcaldesa?
Debería preocuparse por todos los vecinos.

¿Qué cambiarías de Ayegui?
Pondría una piscina de verano más grande. Mantendría las tradiciones, como la fecha de las fiestas en septiembre y no me olvidaría de los toros de agua en fiestas cuando hace mucho calor.

¿Has pensado tu mensaje para el día del cohete?
Sí, lo tengo pensado, es el de siempre. Saludos a los vecinos y al patrón San Cipriano.

¿Cómo disfrutas de las fiestas? ¿Qué es lo que más te gusta?
Disfruto con la familia y los amigos. Intento estar en la calle e ir a todos los actos y, sobre todo, pasarlo bien. Lo que más me gusta es el día del cohete, los toros de agua, las barracas y estar en la calle.

Un mensaje festivo: *deseo unas felices fiestas para todos. Pido respeto para todos.*

IBARROLA PIÉROLA, S.L.

5ª GENERACIÓN EN EL SECTOR

PROMOVIENDO Y CONSTRUYENDO FUTURO

CONSTRUCCIONES IBARROLA

¡Felices Fiestas!

Jai Zoriontsuak!



NUEVA PROMOCIÓN

4 APARTAMENTOS Y LOCALES COMERCIALES

JUNTO AL EMBLEMÁTICO PUENTE PICUDO.

¡INFÓRMATE!

M. 626 419 748/646 584 231

T. 948 55 08 42

www.construccionesibarrola.com

construccionesibarrola@hotmail.es

CONSTRUCCIÓN

EDIFICACIÓN

EXCAVACIONES

TRANSPORTE

SERVICIO CAMIÓN GRUA

Ganadora del cartel de fiestas

EMMA CAMACES RECALDE

“El cartel es una invitación a disfrutar de la música y del ambiente”

La ganadora del cartel que anuncia las Fiestas de Ayegui 2026 es Emma Camaces Recalde, de 19 años y estudiante de diseño gráfico.

A sus 19 años, Emma Camaces Recalde ha sido la autora del cartel ganador que anunciará las fiestas. Estudiante en la Escuela de Diseño Gráfico Superior de La Rioja (ESDIR) ha querido reflejar la esencia festiva del municipio a través de la música, la batucada y el ambiente que se vive desde el primer momento en la Plaza del Ayuntamiento.

¿Qué sentiste cuando te comunicaron que tu cartel eras el ganador?
Mucha ilusión. Ver mi cartel representando las fiestas del pueblo hace mucha ilusión.

¿Cómo nació la idea?
Siempre he asociado las fiestas de Ayegui con la música, es por ello que me inspiré en lo musical para realizar el cartel.

¿Qué muestra el cartel?
De fondo está el edifico del ayuntamiento, el lugar donde comienza la fiesta. Las letras del cartel he querido que fueran grandes para que se vea bien de dónde es y donde estamos y para darle juego. Y luego están las personas con los instrumentos para hacer honor a la música.

¿Qué mensaje querías transmitir con el cartel?



El cartel anunciador es la imagen de las fiestas, es por ello que me pareció que la invitación debía ser musical. Vive las fiestas disfrutando del baile, de la música, de la gente y del ambiente.

¿Cuál fue el mayor reto durante el proceso creativo?
Pensar qué hacer, es decir, dar con la idea. Cuando se convocó no tenía demasiado tiempo, pero quería participar. Me quedé un poco colapsada. Hice primero un boceto de instrumentos animados, pero me pareció muy infantil. Es por ello que al final decidí también poner personas y representar a la batucada.

¿Qué técnicas o herramientas utilizaste para crear el cartel?
Lo hice en ordenador, con técnicas digitales, a través del programa Illustrator.

¿Cuánto tiempo te llevó desarrollar el cartel?
Dos semanas más o menos.

¿Hay algún detalle del diseño que consideres clave y que quizá pase desapercibido?
No. Creo que se ve bien el ayuntamiento y la batucada. La música, las personas y el buen ambiente se muestran.

¿Te habías presentado otras veces?
A este concurso no, pero he participado en otros como en el del Día del Libro de Logroño, en el que quedé segunda. En 2016 gané en Ayegui el cartel de fiestas infantil. Me he presentado a algún concurso más, pero no ha habido suerte.

Un deseo para las fiestas: *que respetemos, disfrutemos, lo pasemos bien y bailemos mucho.*


T M
MANTENIMIENTO INDUSTRIAL
CARPINTERÍA METÁLICA
FELICES FIESTAS
JAI ZORIONTSUAK
Dos líneas de negocio:
CARPINTERÍA METÁLICA
MANTENIMIENTO INDUSTRIAL Y DE SERVICIOS
Un mismo objetivo:
LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES
Polígono La Cascajera, s/n MURIETA
Tlf: 948 53 41 52 - pachiona@talleresmurieta.com - www.talleresmurieta.com

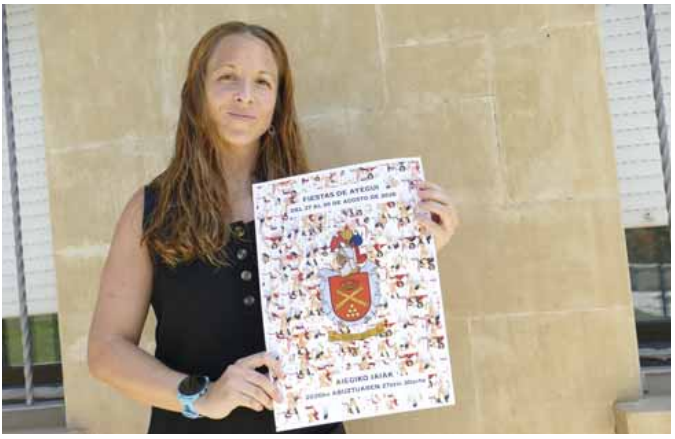
Ganadora del cartel local

PUY URRIZA LÓPEZ DE GOICOECHEA

“Para mí las fiestas son reunión de gente, de familia y amigos”

La ayeguina Puy Urriza ha conseguido por segundo año consecutivo el premio a mejor cartel local de las Fiestas de Ayegui.

Puy Urriza López de Goicoechea vuelve a poner imagen a las fiestas de Ayegui tras alzarse, por segundo año consecutivo, con el premio al mejor cartel local. En su obra ha querido reflejar la esencia de unas fiestas que, para ella, significan encuentro, alegría y convivencia, con personas disfrutando juntas y, en el centro de la obra, el escudo de la localidad. Un reconocimiento que recibe con ilusión y que considera también una forma de contribuir a mantener vivo el pueblo participando en sus iniciativas.



¿Qué se siente al ganar dos veces seguidas el premio al mejor cartel local de las fiestas?
Ilusión. Ha sido algo inesperado. Me gusta presentarme porque creo que para mantener un pueblo vivo hay que intentar participar y presentarse a las iniciativas que se proponen. Así que me presenté con ilusión y aquí estoy.

¿Cómo ha sido el desarrollo de la idea en esta ocasión?
De lo que comencé dibujando a lo que ha sido el cartel final, es muy diferente. Lo comencé dibujando a mano, intentado plasmar lo que son para mí las fiestas de Ayegui.

¿Y qué son para ti las fiestas?
Para mí las fiestas de Ayegui son reunión de gente, de familia y de amigos. Unos días para disfrutar del momento.

¿Qué has plasmado exactamente en el cartel?
Está diseñado con mucha gente; personas reunidas bailando y pasándoselo bien y viviendo las fiestas, de blanco y rojo, y en el centro el escudo de Ayegui.

¿Cómo lo elaboraste?
Al final lo hice con Canva. Empecé con boceto a mano, pero el día a día me llevó a tener que hacerlo con este programa.

¿Has ganado algún otro premio en otros concursos que no sean de Ayegui?
No, solo me he presentado en Ayegui. No soy experta, me gusta participar por lo que he dicho, porque creo que hay que participar. ¡Ojalá pudiera hacerlo tan bien como los artistas que diseñan mano!

¿Participas en las fiestas de Ayegui?
Participo en todos los eventos infantiles. Ahora las vivo así, también disfrutamos viendo pasárselo bien a nuestros hijos.

¿Te presentarás al concurso el año que viene?
Lo intentaré, sí.

Un deseo para estas fiestas: *que todo el mundo disfrute de la mejor manera con familiares y amigos.*

IMPRENTA offset & DIGITAL

Imprimimos tus ideas en papel

Zure ideiak paperean inprimatuko ditugu

ASTARRIAGA
GRAFICAS

CALIDAD Y EXPERIENCIA
al servicio de su idea

PEGATINAS CON DISTINTAS FORMAS

CAJAS · ABANICOS · TARJETAS

CARTELES · FOLLETOS · LIBROS

CARPETAS · IMPRESOS PUBLICITARIOS

PAPELERÍA DE EMPRESAS · MENÚS

MANTELES · REVISTAS...



Cuéntanos tu idea y te asesoramos

Kontaiguzu zure ideia eta aholkuak emango dizkizugu

¡Felices Fiestas!
Jai Zoriontsuak!

Pza. Zugarrondoa, 2 - 31178 ABÁRZUZA - Navarra T. 948 520 138 - 676 620 726
info@graficasastarriaga.es • www.graficasastarriaga.es

Ganadora Cartel Infantil
ENYA FERNÁNDEZ AGUINAGA

“He dibujado el Monasterio de Irache con el pañuelico y las alpargatas”

La ayeguina Enya Fernández Aguinaga se alzó con el primer premio, en categoría infantil, del concurso de carteles de fiestas.

La ilusión de participar acabó convirtiéndose en una inesperada victoria. La ganadora del concurso de carteles de fiestas, en categoría infantil, la ayeguina Enya Fernández Aguinaga, de 6 años, encontró la inspiración en el Monasterio de Irache, el pañuelico rojo y las alpargatas, después de descartar una primera idea protagonizada por los toricos de agua, su acto favorito de las fiestas. En esta entrevista cuenta cómo surgió el dibujo, a quién dedica el premio y lo bien que se lo pasa en las fiestas de Ayegui.

¿Te ha hecho ilusión?
Sí, no me lo esperaba. Yo iba a participar, ¡y he ganado!

¿Cómo se te ocurrió la idea del cartel?
En el cole estábamos estudiando los castillos y como en Ayegui no hay, vi una foto en casa del Monasterio de Irache, y se me ocurrió ponerlo en el cartel.

¿Tenías más dibujos pensados?
Primero hice los toricos de agua que es lo que más me gusta de las fiestas, pero parecían gatos con cuernos y no me gustaron.



Me cansé un poco. Luego hice el otro dibujo y les pregunté a mis abuelos a ver si se parecía al monasterio o no. Tenía dudas. Al final me quedó bien.

¿Qué muestra el cartel?
He dibujado el Monasterio de Irache con el pañuelico de fiestas de Ayegui y las alpargatas.

¿Cómo lo hiciste?
Primero con lápiz y después con rotuladores. Vi en la foto cómo era el monasterio y le puse sus colores.

¿A quién dedicas el premio?
A mi familia.

¿Qué es lo que más te gusta de fiestas?
Los toritos de agua. Me gusta mucho cuando sale Esteban con ellos y nos moja. Me hace gracia que les moje a mis abuelos.

¿Con quién disfrutas de las fiestas de Ayegui? ¿Lo celebrarás este año de manera más especial?
Con mis amigas. Sí, dice mi madre que haremos alguna comida más especial.

¿Te volverás a presentar?
Sí. Me gusta la pintura y me presentaré. Aunque a mí me gusta participar. Si gano bien, pero lo importante es participar. ●

HOTEL
RESTAURANTE
CASA LUISA

¡Felices Fiestas!
Jai Zoriontsuak!

CASA LUISA
HOTEL RURAL

C/ San Lázaro, 9
31240 Ayegui, Navarra
Teléfono: 848 46 01 00
reservas@hotelcasaluisa.es
www.hotelcasaluisa.es



CASA JUAN
HOSTAL RURAL

¡Felices Fiestas!
Jai Zoriontsuak!

C/ Camino de Santiago, 8.
31240 Ayegui (Navarra)
Teléfono: 848 460 100
www.hotelcasajuan.es



Homenajes

Memorias de toda una vida

El Ayuntamiento de Ayegui homenajeará como cada año a diversas personas mayores de la localidad el Día del Patrón. Un detalle en honor a su gran aportación como vecinos y como ejemplo de vida.

Martín Galdeano Gurrea / 86 años

“Pido que haga buen tiempo para que la gente disfrute”

Martín Galdeano Gurrea, de 86 años, recibirá este año el homenaje como uno de los vecinos de mayor edad, un reconocimiento que vive con ilusión junto a su esposa, con quien lleva casado más de sesenta años. Tiene que haber gente más mayor que yo, ¿no?, pregunta Martín extrañado.



Al recordar las fiestas de antaño, Martín evoca un tiempo en el que había menos recursos económicos, pero sobraban las ganas de compartir. Comían unidos de casa en casa por el pueblo, todas tenían la puerta abierta y comida preparada para quien llegara. También recuerda con especial cariño los bailes, una de sus grandes pasiones, y aquellos años en los que, junto a otros jóvenes del pueblo, se implicaba en la organización de las fiestas e incluso consiguió traer a Ayegui una prestigiosa orquesta, una de las más reconocidas de la época, que era de Valencia.

Hoy sigue disfrutando de las fiestas, aunque con un ritmo más tranquilo, acompañado siempre por su familia, de la que se siente profundamente orgulloso. Su mujer, sus tres hijos y sus cinco nietos hacen que nunca le falte compañía en unos días tan especiales.

De cara a estas fiestas, Martín solo pide un deseo, tan sencillo como sincero: que el tiempo acompañe para que vecinos y visitantes puedan disfrutar de la música, las orquestas y el ambiente festivo. Porque, como él bien sabe, las fiestas se viven mejor cuando pueden compartirse en la calle, entre amigos, familia y todo un pueblo unido.

MARAY

Fisioterapia y Osteopatía

Nuevos servicios:

- **Ecografía musculoesquelética**
- **Ecografía de suelo pélvico**
- **Electrólisis Percutanea Intratisular (EPI)**

PIDE CITA PREVIA



689 586 653
marayfisioterapia@gmail.com
C/ Camino de Santiago, 8. Ayegui - Navarra
@fisioterapiamaray

NATURALEZA

BIOPELUQUERÍA

FELICES FIESTAS
JAI ZORIONTSUAK

PRODUCTOS ORGÁNICOS Y NATURALES
ESPECIALISTA EN COLORACIÓN 100% VEGETAL
FITOTERAPIA

948 55 55 46 Plaza de Los Porches, 7 trasera • 31240 AYEGUI / Navarra

Mª Rosario Aguirre Aguirre / 89 años

“Estoy muy contenta porque voy a cumplir 90 años”

Con esa naturalidad y alegría afronta M.ª Rosario Aguirre Aguirre el homenaje que recibirá este año durante las fiestas de Ayegui como una de las vecinas de mayor edad del municipio.



No es la primera vez que vive este emotivo reconocimiento. Hace unos años ya lo compartió junto a su marido, José Ramón Ruiz, con quien lleva catorce años residiendo en Ayegui. Ambos guardan un excelente recuerdo de aquella experiencia y aseguran que volver a disfrutar de este homenaje les hace muchísima ilusión. "Es una alegría tremenda", resume Mª Rosario.

Lejos de preocuparse por el paso del tiempo, celebra con orgullo la llegada de sus 90 años, una cifra que considera motivo de felicidad. Al echar la vista atrás, recuerda con cariño las fiestas de su juventud, marcadas por los bailes y los encierros. Para Mª Rosario las fiestas se vivían de una forma más compartida y considera que existía un mayor sentimiento de unión entre los vecinos.

Este año volverá a disfrutar de unos días muy especiales rodeada del cariño de sus hijos y nietos, la mejor compañía para recibir un reconocimiento que simboliza toda una vida de recuerdos. Su deseo para las fiestas es sencillo y sincero: que todos disfruten con responsabilidad y que la juventud viva estos días con alegría, respeto y buena convivencia. ¡Que no hagan el gamberro! ●

Para Mª Rosario las fiestas se vivían de una forma más compartida y considera que existía un mayor sentimiento de unión entre los vecinos.

cme centromédicoestella
Centro oftalmológico Dr. Armendariz

35 AÑOS OFRECIÉNDO
EXPERIENCIA Y PROFESIONALIDAD

Somos líderes en reconocimientos de conducción y armas

- PRECIOS BAJOS TODO EL AÑO
- GRANDES DESCUENTOS
  POR FAMILIA NUMEROSA,
  PERSONAS EN DESEMPLEO,
  OBTENCIONES DE AUTOESCUELA...
- SERVICIO RÁPIDO Y SIN ESPERAS
  RECIBIRÁ EL CARNET EN SU DOMICILIO
- FOTOGRAFÍA GRATUITA EN EL PROPIO CENTRO

¡Felices fiestas!



TU CARNET DE CONDUCIR
MÁS CÓMODO Y ECONÓMICO

RENOVACIÓN Y OBTENCIÓN
PERMISO DE ARMAS

Paseo de la Inmaculada, 24 - 1º B
948 55 25 15

TODAS LAS TARDES DE 4 A 7H.

araiz DECORACIONES
Felices fiestas
Jai zoriontsuak

PINTURA EN GENERAL
PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

DECORACIONES ARAIZ
C/ Calleja, 7 - 31 240 - Ayegui / Navarra
T. 636 580 704

Benito Cía Lanz y Micaela Hermoso de Mendoza García

/ 85 años y 76 años respectivamente

“Salíamos de día y de noche y siempre nos ha gustado mucho bailar”

El matrimonio formado por Benito Cía Lanz, de Mañeru, y Micaela Hermoso de Mendoza García, de Ayegui, recibirá el merecido homenaje como uno de los matrimonios más mayores de la localidad durante las fiestas de Ayegui.

“Para nosotros es una alegría que nos rindan homenaje y un bonito recuerdo que se nos quedará para siempre”, reconocen. Y es que 50 años de casados, son muchos años. Su historia de amor nació en una romería en Montejurra. Fruto de su unión nació su hija y tienen dos nietos que viven en Zizur, donde ellos han vivido durante 30 años hasta que se trasladaron a Ayegui.



Benito Cía siempre ha estado muy vinculado a nuestra localidad porque fue directivo del Arenas durante 22 años desde el inicio del club. De las fiestas recuerda mucho la barraca que instalaban delante de la casa de sus cuñados. También las comidas y cenas. “Salíamos de día y de noche y siempre nos ha gustado mucho bailar, siempre los primeros en salir a bailar a la plaza”, reconoce Benito.

Los recuerdos de fiestas de Micaela también son relacionados con el baile. “Siempre somos los primeros en bailar y en cantar”. En las pasadas fiestas de la juventud bailé mucho, aunque la edad no perdona”, comenta Micaela. “Ahora salimos más de día, el de la procesión, y después al aperitivo, aunque hasta las once o las doce de la noche nos suele gustar estar”, explica Benito, quien añade que antes venía mucha más gente que ahora porque no había alcoholemia, “era una nube de gente y venían orquestas muy buenas”. Benito remarca que en tres días vendían 11.000 vasos de plástico.

Para estas fiestas desean que todos disfruten y se dediquen a la fiesta como antiguamente lo hacían, sin armar follones, que es lo principal. “Me gusta mucho que la orquesta toque antes de la cena porque así los mayores podemos escucharlos, que es muy gratificante para la gente mayor. ●


Autobuses
UREDERRA
SERVICIO DISCRECIONAL
DE VIAJEROS
EXCURSIONES NACIONALES
E INTERNACIONALES
TRANSPORTE ESCOLAR
Y LABORAL
C/ Belín 5, Pol. Ind. Merkatondoa - ESTELLA • T. 948 546 214 | C/ Minaria 3A - AYEGUI • M. 627 325 077
info@autobusesurederra.com • www.autobusesurederra.com


GANUZA
CARNICERÍA
GANUZA
felices fiestas
jai zoriontsuak
C/ Polideportivo, 10
T. 948 54 60 67
AYEGUI



DISFRUTA EL PLACER

DE ACEPTAR LOS LÍMITES

MUGAK ONARTZEAREN

PLAZERAZ GOZATU

En Ayegui
el mejor plan sigue siendo el respeto

Aiegin
planik onena errespetua da beti

#RespetarEsElPlan
#ErrespetuaDaPlana

CAST EUS

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua

AGENDA 2030

NAVARRA : NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Programa de actos
Ekitaldi programa

del 27 al 30 de agosto de 2026
2026ko abuzturen 27tik 30arte



Prefiestas 2026

22 AGOSTO SÁBADO



08:30 Popular tirada al plato en el antiguo campo de tiro, con premios para los campeones. Inscripciones hasta la hora de comienzo. Organiza: Asociación de Cazadores de Ayegui.

12:30 8º concurso de paellas de libre elaboración en el Rebote. Apuntarse antes del jueves 20 de agosto en plataforma Betifest. El Ayuntamiento pondrá cubiertos y vino. Será requisito indispensable comer las paellas en el Rebote. Premios: 1º: cena para 10 personas en el restaurante Casa Luisa; 2º: chuletas de vaca para 10 personas de Carnicería Los Porches; 3º: un gorrín de Carnicería Ganuza.

15:00 Comida de las paellas en el Rebote.

17:30 Presentación para todo el pueblo de los nuevos gigantes de Ayegui.

19:00 Macro Disco: presentación en Ayegui del espectáculo "Welcome to the Jungle".

20:30 Entrega de premios para los balcones más bonitos, los carteles de fiestas y los ganadores de la tirada al plato.

21:00 Actuación del grupo local KASSETE.

21:00 Segunda edición de la Salchichada Solidaria en beneficio de Hodeilargi.

22:00 Proyección en el REBOTE de momentos únicos de fiestas anteriores.

22:15 Continuamos con "Welcome to the Jungle" + DJ Moncho.

23 AGOSTO DOMINGO



08:30 Tradicional romería con subida a la ermita de San Cipriano, celebración en la ermita y tradicional almuerzo popular en el Rebote.

10:30 Exposición de comparsas de gigantes de Tudela, Estella, Elizondo, San Adrián, San Asensio, Aoiz y Villatuerta, junto con los dos nuevos gigantes de Ayegui, en la calle del frontón, "Albergue".

A las **11:00**, pasacalles hasta el Rebote.

12:00 Almuerzo popular y bailes con los gigantes de Ayegui y comparsas invitadas.

13:30 Entrega de recuerdo para las comparsas invitadas, pasacalles hasta el Ayuntamiento y, a continuación, imposición de pañuelos para los nacidos en 2025, en el Ayuntamiento.

PROFESIONALES
DETRÁS DE
TU SONRISA

- ESTÉTICA DENTAL AVANZADA
- ORTODONCIA
- IMPLANTOLOGÍA AVANZADA
- ENDODONCIA
- PERIODONCIA
- PADI

948 520 526

C/ CARLOS II EL MALO Nº 1 BAJO,
(JUNTO A ESTACIÓN DE AUTOBUSES)
EN ESTELLA- LIZARRA

WWW.DENTALEGA.COM

1ª VISITA GRATUITA



El equipo
de clínica dental Río Ega
os deseamos

FELICES FIESTAS

2013-2023

RÍO EGA
CLÍNICA DENTAL

ELECTRICIDAD

ARMAÑANZAS

Felices fiestas



REPARACIONES E
INSTALACIONES INDUSTRIALES
ALTA Y BAJA TENSIÓN

C/ Avda. Los Tilos, 1B
31132 VILLATUERTA
Tel.: 948 55 09 41 Móvil: 626 519 364

Programa de actos

27 AGOSTO JUEVES

11:30 Acompañamos a la nueva comparsa de gigantes de Ayegui desde el polideportivo hasta el Ayuntamiento.

12:00 Cohete anunciador de las fiestas desde el balcón del Ayuntamiento de Ayegui, brindis y lunch en la plaza del Ayuntamiento. El cohete será lanzado por la Coral Camino de Santiago de Ayegui en su 30 aniversario.

12:00–12:30 Baile y pasacalles con la comparsa de gigantes y cabezudos de Ayegui.

12:30 Actuación de los Danzantes de San Lorenzo.

15:00 Comida popular: menú sidrería en el Rebote, Sidrería Patxi. Apuntarse en la plataforma Betifes antes del lunes 17 de agosto.

18:30 Fantástica bueyada becerrada para todos los niños y niñas con Hípica Zahorí.

19:00 Electro txaranga ROCKKALEAN, por primera vez en Ayegui.

20:30 Primer encierro con toros de agua tripulados.

20:30 Tributo Noche Rumbera: ESTOPA + MELENDI.







22:30 1.er toro de fuego en la plaza Baja Navarra.

00:15 Concurso de disfraces con grandes premios.

00:30 Continuamos con la tradición de pastas y mistela en el aula de música.

01:00 DJ hasta el amanecer.

Gloss

ESTILISTAS

¡Os desea unas felices fiestas! Jai zoriontsuak!

PELUQUERÍA - MAQUILLAJE - UÑAS - DEPILACIÓN - CURSOS
ESPECIALISTAS EN EVENTOS

CITA PREVIA 622 48 07 39

C/ San Lázaro, 3 - 31240 AYEGUI

camping IRATXE kanpina ★★★★

Te prepara la comida para llevar

948 555 555

Felices Fiestas
Jai zoriontsuak

CAMPING IRATXE KANPINA

LOTE Nº 1:
- Ensalada Mixta (2 bandejas)
- Fritos variados (24 ud)
- 1 gorrín asado
- Ración de patatas asadas (10 – 12 personas)

183€

LOTE Nº 2:
- Ensalada Mixta (1 bandeja)
- Fritos variados (12 ud)
- ½ gorrín asado
- Ración de patatas asadas (5 – 6 personas)

99€

LOTE Nº 3:
- Ensalada Mixta (2 bandejas)
- Fritos variados (24 ud)
- Paletilla de cordero
- Ración de patatas asadas (12 personas)

183€

LOTE Nº 4:
- Ensalada Mixta (1 bandeja)
- Fritos variados (12 ud)
- Paletilla de cordero
- Ración de patatas asadas (6 personas)

99€

LOTE Nº 5:
- Ensalada Mixta (1 bandeja)
- Fritos variados (12 ud)
- 1 pollo asado o 4 muslos de pollo
- Ración de patatas asadas (4 personas)

49€

LOTE Nº 6:
- Ensalada Mixta (1 bandeja)
- Fritos variados (12 ud)
- Costillas de cerdo asadas
- Ración de patatas asadas (4 personas)

49€

LOTE Nº 7:
- Ensalada Mixta (1 bandeja)
- Fritos variados (12 ud)
- Merluza en salsa
- Ración de patatas panaderas (6 personas)

105€

LOTE Nº 8:
- Ensalada Mixta (1 bandeja)
- Fritos variados (12 ud)
- Bacalao al horno
- Ración de patatas panaderas (6 personas)

105€

ENCARGOS CON UN DÍA DE ANTELACIÓN

Av. Prado de Irache, 14. 31240 Ayegui (Navarra) T. 948 55 55 55 • info@campingiratxe.com • www.campingiratxe.com

Programa de actos

28 AGOSTO VIERNES

Día del Patrón

11:30 Recepción de autoridades en el Ayuntamiento e imposición de bandas a la corporación txiki.

12:00 Procesión en honor a San Cipriano, acompañados por la Banda de Música Zuloandia y la comparsa de gigantes de Ayegui. Santa misa con la Coral Camino de Santiago de Ayegui. A continuación, homenaje a nuestros mayores en la iglesia, seguido de lunch para todos los asistentes, amenizado por la Banda de Música Zuloandia.

16:00–19:00 Parque acuático para los más jóvenes en la calle San Francisco.

16:30 Campeonato relámpago de Mus y Brisca en la plaza de los Fueros, con importantes premios. Apuntarse antes de las 16:45 en la plaza.

19:30 2º encierro infantil simulado en la calle Nueva, con los Super Toros de Agua tripulados y sus becerros.

20:00 Concierto vermú con la gran orquesta NUEVA ERA.

21:30 Quema del 2º torico de fuego en la plaza Baja Navarra.







22:00 Cena popular en la plaza del Rebote, organizada por C. D. Arenas.

23:30–00:30 Concierto sobremesa con la increíble ORQUESTA NUEVA ERA.

01:00–03:30 Continuamos con NUEVA ERA.

03:30–05:30 Para disfrute de todos los públicos, uno de los mejores DJ del momento: VÍCTOR MAGÁN.

Carnicería
Los Porches

HORARIO FIESTAS:
9:00 a 13:00
HORARIO HABITUAL:
Lunes, martes, miércoles y sábados:
8:30 a 14:00
Jueves y viernes:
8:30 a 14:00 y 17:00 a 20:00



Productos caseros
Elaboración propia de embutido
Ternera de Tierra Estella



Felices Fiestas Jai Zoriontsuak

- Campeones del Concurso de Chistorra de Navarra 2019
- Finalistas del Concurso de Chistorra de Navarra 2013 y 2022
- Finalistas del Concurso de Chistorra de Euskal Herria 2021
- Finalistas del Concurso de Chistorra de Navarra 2025

Plaza los Porches, 9 - T. 948 54 65 89 - Ayegui

RAMAJO

DECORACIÓN DE INTERIORES Y JARDINES







ALBAÑILERÍA Y CONSTRUCCIÓN
JARDINERÍA Y RIEGOS
PÉRGOLAS Y CASETAS DE JARDÍN
CENADORES, FUENTES...

Felices fiestas
Jai zoriontsuak

Avda. Prado de Irache, 3 - AYEGUI • T. 686 137 881

Programa de actos

29 AGOSTO SÁBADO

Día del Niño

11:00–14:00 Hinchables para los más peques en la zona del polideportivo.

11:30 Pasacalles con la Banda de Música Zuloandia y la nueva comparsa de gigantes de Ayegui, finalizando a las 11:55 en el Ayuntamiento.

11:30 Recepción de la corporación txiki.

12:00 Lanzamiento del cohete txiki y lluvia de golosinas, todo amenizado con los gigantes de Ayegui.

13:00–14:00 Vermú torero con 4 pintxos con fundamento para ir comido: bocatita de atún con mahonesa, pintxo de croqueta de jamón ibérico, tapa de paella de pollo y mini burger. Precio: 3 € los 4 pintxos. Tickets en la plataforma Betifest hasta el miércoles 25. Disponibles 500 tickets; si no se reparten todos, los restantes se podrán adquirir el mismo día en la barraca. Todo amenizado por el magnífico grupo de jotas "Acordes Navarros".

14:15–15:45 Continuamos el vermú con Gran Richarson.





16:30–18:30 Continuamos con los espectaculares hinchables, en la calle del polideportivo.

17:30 Partidos de pelota profesionales masculino y femenino. Campeonato Udala CaixaBank Femenido de Ados Pilota: Oskoz- Pérez & Barrokal-Agirre. Festival Masculino con partido estelar entre: Xala-Azanza & Olaetxea - Alsuntzin. Entrada gratuita.

18:30 Payasos en euskera en la plaza de Los Porches con "Pantu y Amdrina".

19:30 3º encierro infantil simulado en la calle Nueva, con los Super Toros de Agua tripulados y sus becerros.

20:00 Presentación de un increíble espectáculo musical: KIMBAMBA.

21:30 Espectacular bingo popular en la plaza de los Fueros. A continuación, quema del 3.er toro de fuego en la plaza Baja Navarra.

00:30–05:00 Fantástica noche musical con el grandioso espectáculo VÉRTIGO.



talleres sportline

- mecánica y electricidad en general
- autodiagnosis todas las marcas
- neumáticos ■ alarma ■ sonido
- aire acondicionado ■ revisión pre ITV
- reparación de turbos, cajas de cambios y motores

Tel: 948 982 011
C/ Carlos VII, 34 - 31200 Estella-Lizarra
talleresportline@gmail.com

Programa de actos

30 AGOSTO DOMINGO

Abadejada

11:30 Taberna organizada por la Asociación de Pádel Montejurra en la plaza de los Fueros.

12:00 Fiesta de la espuma en el Rebote.

12:30 Pasacalles con la txaranga Zuloandia y la comparsa de gigantes de Ayegui. Comienza la elaboración de calderetes y ajoarriero, que serán degustados a las 15:15. Apuntarse en la plataforma Betifest hasta el 19 de agosto.

13:00–14:00 Actuación para todos los presentes del fantástico grupo ARICIEL.

15:15 Concurso de calderetes y ajoarriero. Premios para los mejores calderetes: 1.º, cena para 10 personas en Camping Iratxe; 2.º, chuletas de vaca para 10 personas de Carnicería Los Porches. Premio para el mejor ajoarriero: un gorrín de Carnicería Ganuza. Apuntarse en la plataforma Betifest hasta el miércoles 19 de agosto. Para poder concursar será obligatorio cocinar los ranchos en el Rebote o aledaños. En la sobremesa se jugarán varios bingos.







17:30 Despedida de la comparsa de gigantes de Ayegui.

18:00 Para amenizar la tarde, actuación de RUMBO TIJUANA.

19:30 4.º encierro infantil simulado en la calle Nueva, con los Super Toros de Agua tripulados y sus becerros.

20:00 Baile de disfraces para los más peques en el Rebote, amenizado con DJ Dani Ubau. Habrá obsequios para todos los participantes.

22:00 Último toro de fuego en el Rebote.

23:00–02:00 DJ Dani Ubau para los rezagados en el Rebote.

ASESORÍA Contable y Fiscal

Begoña Barberena

Nos avalan más de 25 años de experiencia profesional.
Nuestro trato es cercano y personalizado.

Jai Zoriontsuak!
¡Felices fiestas!

Pymes y autónomos



Gestionamos todo lo que necesite:

Puesta al día de contabilidades • Confección de todo tipo de declaraciones fiscales
Cuentas Anuales • Libros Oficiales • Notificaciones Electrónicas

C/ Polideportivo, 4 bajo, AYEGUI • T. 948 546 081 M. 680 480 035 • e-mail: asesoria@begobarberena.com

IRACHE
RESTAURANTE

Av. Prado de Irache, 4
31208 Irache, Navarra
T. 626 797 597
restauranteirache@gmail.com

Nos adaptamos a ti

Menús a medida
Todo tipo de eventos
Capacidad para 120 comensales

Síguenos en nuestro canal de Whatsapp



Jai-bezperak 2026

22 ABUZTUAK LARUNBATA



08:30 Plater-tiroketa herrikoia tiro-zelai zaharrean; sariak txapeldunentzat. Saioa hasi arte eman daiteke izena. Antolatzailea: Aiegiko Ehiztari Elkartea.

12:30 8. paella lehiaketa Errebotean, bakoitzak nahi duen eran prestatua. Abuztuaren 20a (osteguna) baino lehen eman behar da izena Betifest plataforman. Udalak mahai-tresnak eta ardoa jarriko ditu. Nahitaezko baldintza izanen da paellak Errebotean jatea. Sariak: 1.: afaria 10 lagunentzat Casa Luisa jatetxean; 2.: Los Porches harategiko behi-txuletak 10 lagunentzat; 3.: Ganuza harategiko txerrikume bat.

15:00 Paella-jatea Errebotean.

17:30 Aiegiko erraldoi berrien aurkezpena herriko jende guztiarentzat.

19:00 Makro Diskoa: "Welcome to the Jungle" ikuskizunaren aurkezpena Aiegin.

20:30 Sari banaketa balkoirik ederrenentzat, jaietako kartelentzat eta plater-tiroketaren irabazleentzat.

21:00 Kassete, herriko taldearen emanaldia.

21:00 Elkartasunezko saltxitxa-jatearen bigarren edizioa Hodeilargiren alde.

22:00 Aurreko jaietako une paregabeen proiekzioa Errebotean.

22:15 "Welcome to the Jungle"ren jarraipena + DJ Moncho.

23 ABUZTUAK IGANDEA



08:30 Ohiko erromeria San Zipriano ermitaraino igotzeko, elizkizuna baselizan eta, ohi denez, herri hamaiketakoa Errebotean.

10:30 Erraldoi konpartsen erakusketa: Tutera, Lizarra, Elizondo, San Adrian, San Asensio, Agoitz eta Villatuertakoak, Aiegiko erraldoi berriekin batera, pilotalekuaren kalean, "Albergue". **11:00etan**, kalejira Erreboteraino.

12:00 Herri hamaiketakoa, eta Aiegiko erraldoien eta konpartsa gonbidatuen dantzak.

13:30 Oroigarri bana emanen zaie konpartsa gonbidatuei, kalejira udaletxeraino eta, ondoren, zapiak paratuko zaizkie 2025ean jaiotako haurrei, udaletxean.


Tierra Estella - Lizarraldea
Camping Acedo
Felices fiestas
Jai zoriontsuak
Menú celebraciones
Parque infantil
Piscina
Pista de Pádel
Ctra. Los Arcos, s/n
ACEDO - NAVARRA
T. 948 52 13 51
www.campingacedo.com


San Cipriano
BAR
Les desea Felices fiestas
PLATOS COMBINADOS
BOCADILLOS
PINCHOS
HAMBURGUESAS
Carretera, 26 - T. 948 031 591 - Ayegui

Jaietako egitaraua

27 ABUZTUAK OSTEGUNA







11:30 Aiegiko erraldoi konpartsa berria lagunduko dugu kiroldegitik udaletxeraino.

12:00 Jaiak iragartzeko suziria Aiegiko udaletxeko balkoitik. Topa egitea eta otamena Udaletxe plazan. Suziria Camino de Santiago Abesbatzak jaurtiko du bere 30 urteurrenean.

12:00–12:30 Aiegiko erraldoi eta buruhandien konpartsaren dantza eta kalejira.

12:30 San Lorentzo dantzanteen emanaldia.

15:00 Herri bazkaria, sagardotegiko menua Errebotean, Patxi Sagardotegia. Betifest plataforman eman behar da izena abuztuaren 17a, astelehena, baino lehen.

18:30 Txekorketa zoragarria haur guztientzat, Hípica Zahorírekin.

19:00 ROCKKALEAN elektrotxaranga, lehen aldiz Aiegin.

20:30 Lehen entzierroa urzezen tripulatuekin.

20:30 Omenaldia Gau Runberoa: ESTOPA + MELENDI.

22:30 1. Zezensuzkoa Nafarroa Beherea plazan.

00:15 Mozorro lehiaketa eta sari ederrak.

00:30 Ohi denez, opilak eta mistela musika ikasgelan.

01:00 DJa, egunsentira arte.

ARDANTZE
cafetería

¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!





CELEBRA AQUÍ TU CUMPLEAÑOS

• Platos combinados, almuerzos, fritos caseros y una amplia carta de picoteo, helados...

Teléfono de reservas: **658 80 83 73**

P3LUQUERIA N4I4R4IZ



Peluquería unisex
Maquillaje y manicura

Felices fiestas
Jai Zoriontsuak

Cita previa
948 551 771

Plaza de los Porches, 12
31240 AYEGUI

Jaietako egitaraua

28 ABUZTUAK OSTIRALA

Zaindariaren Eguna

11:30 Agintariei harrera udaletxean, eta haur udalbatzari bandak paratuko zaizkio.

12:00 San Ziprianoren omenezko prozesioa, Zuloandia musika bandak eta Aiegiko erraldoi konpartsak lagunduta. Meza Santua Aiegiko Camino de Santiago abesbatzarekin. Ondoren, omenaldia gure adinekoei elizan. Gero, otamena, bertaratzen diren guztientzat, Zuloandia musika bandak girotua.

16:00–19:00 Ur parkea gazteenentzat, San Francisco kalean.

16:30 Mus eta briska txapelketa azkarra Foruen plazan; sari garrantzitsuak izanen dira. 16:45 baino lehen eman behar da izena plazan.

19:30 Bigarren haur entzierro simulatua kale Berrian, super ur-zezen tripulatuekin eta txekorrekin.

20:00 Bermut kontzertua NUEVA ERA orkestra bikainarekin.

21:30 Bigarren zezensuzkoa Nafarroa Beherea plazan.







22:00 Herri afaria Errebote plazan, CD Arenas klubak antolaturik.

23:30 Afalondoko kontzertua NUEVA ERA ORKESTRA zoragarriarekin.

01:00–03:30 NUEVA ERArekin jarraituko dugu.

03:30–05:30 Jende guztiaren gozamenerako, oraingo DJrik onenetako bat; VÍCTOR MAGÁN.

¿PROBLEMAS DE AGUA?

LO SOLUCIONAMOS HOY

SERVICIO URGENTE 24H

365 DÍAS AL AÑO

DESATASCOS

FONTANERÍA EN GENERAL

CALDERAS Y CALEFACCIÓN

LIMPIEZA DE SUELO RADIANTE

REFORMA DE BAÑOS

SERVICIOS PREVENTIVOS

FINANCIACIÓN

PROFESIONALIDAD

GARANTÍA

FONTAT

DESATASCOS - FONTANERÍA - CALEFACCIÓN

694 217 404

SERVICIO EN NAVARRA

¡Felices Fiestas!

Jai Zoriontsuak!

peluquería canina

PELUDOS

Iosune Goñi López

AMPLIA EXPERIENCIA EN PELUQUERÍA Y AUXILIAR DE VETERINARIA

MÁS DE 10 AÑOS AL CUIDADO DE TU MASCOTA

SERVICIO PARA GATOS Y PERROS

RECOGIDA Y ENTREGA A DOMICILIO • VENTA DE ANTIPARASITARIOS
CORTES A DOMICILIO • VENTA DE PIENSOS 100% NATURALES

Cita previa 606 553 802

C/ Federico García Lorca, 61 • 31240 AYEGUI (Navarra)
M. 606 553 802 • iosunepelu2@gmail.com

Jaietako egitaraua

29
ABUZTUAK
LARUNBATA

Haurraren Eguna

11:00–14:00 Puzgarriak haurrentzat, San Francisco kalean.

11:30 Kalejira, Zuloandia musika bandarekin eta Aiegiko erraldoi konpartsa berriarekin, udaletxean 11:55ean bukatuta.

11:30 Haur Udalbatzaren harrera.

12:00 Haurren suziria jaurtiko da; ondoren, litxarreria zaparrada, dena Aiegiko erraldoiek girotua.

13:00–14:00 Bemut toreroa eta 4 pintxo mamitsu, sabela betetzeko: hegaluze eta maionesa ogitartekoa, urdaiazpiko iberikoaren kroketa pintxoa, oilasko-paella tapa eta burger txikia. Prezioa: 3 €, 4 pintxoak. Txartelak Betifest plataforman eman behar da, hilaren 25era arte (asteazkena). 500 txartel dira eskura; guztiak banatzen ez badira, gainerakoak egun berean erosten ahalko dira barrakan. Dena, "Acordes Navarros" jota talde bikainak girotua.

14:15–15:45 Bermutean jarraituko dugu, Gran Richarsonekin.





16:30–18:30 Puzgarri ikusgarrien segida, kiroldegiko kalean.

17:30 Gizonezkoen eta emakumezkoen pilota partida profesionalak. Emakumeen Ados Pilota Udala CaixaBank Txapelketa: Oskoz- Pérez & Barrokal-Agirre. Gizonezkoen jaialdia partida nagusiarekin: Xala-Azanza & Olaetxea - Alsuntzin. Sarrera doan.

18:30 Pailazoak euskaraz Los Porches plazan: "Pantu y Amdrina".

19:30 Hirugarren haur entzierro simulatua kale Berrian, super ur-zezen tripulatuekin eta txekorrekin.

20:00 Musika ikuskizun zoragarri baten aurkezpena: KIMBAMBA.

21:30 Herri bingo ikusgarria Foruen plazan. Ondoren, hirugarren zezensuzkoa Nafarroa Beherea plazan.

00:30–05:00 Musika-gaualdi zoragarria VÉRTIGO ikuskizun izugarriarekin.

PIDE ANTES DE LAS 15:00H
Y RECIBE TU PEDIDO
EL MISMO DÍA

WWW.SAMSSTORE.ES

"Lo quieres, lo tienes"

CBD * VAPER * SHISHA
PARAFERNALIA * ACEITES
RESINAS * EXTRACTOS
COSMÉTICA

¡Felices fiestas!

sams
cbd * shisha * vaper



RULETA DE LA SUERTE
¡PREMIO ASEGURADO!

C/Príncipe de Viana, 13 bajo
31200 ESTELLA-LIZARRA
NAVARRA
@samsstore.norte
848 47 32 21





KAN GUREA

RESIDENCIA CANINA



Proyecto didáctico
"No sólo olfato"
impartido por Neo Bosch,
(Canis Magister)

Canis Magister



KAN GUREA
T. 646 46 05 78
soykangurea@gmail.com
AYEGUI (Navarra)

@soykangurea

Jaietako egitaraua

30
ABUZTUAK
IGANDEA

Abadejada

11:30 Taberna, Montejurra Padel elkarteak Foruen plazan antolatua.

12:00 Apar jaia Errebotean.

12:30 Kalejira, Zuloandia txarangarekin eta Aiegiko erraldoi konpartsarekin. Kalderete eta ajoarrieroen prestaketa hasiko da, 15:15ean jaten hasteko. Eman izena Betifest plataforman, hilaren 19era arte (asteazkena).

13:00–14:00 ARICIEL talde zoragarriaren emanaldia bertan dauden guztientzat.

15:15 Kalderete eta ajoarriero lehiaketa. Sariak kalderete onenentzat: 1.: afaria 10 lagunentzat Iratxe Kanpinean; 2.: Los Porches harategiko behi-txuletak 10 lagunentzat. Ajoarriero onenarendako saria: Ganuza harategiko txerrikume bat. Eman izena Betifest plataforman, hilaren 19era arte (asteazkena). Lehiaketan aritzeko, arrantxoak Errebotean edo inguruan prestatu beharko dira. Bazkalondoren, hainbat bingo jokatuko dira.

17:30 Aiegiko erraldoi konpartsaren azken agurra.







18:00 Arratsaldea girotzeko, RUMBO TIJUANAren emanaldia.

19:30 Laugarren haur entzierro simulatua kale Berrian, super ur-zezen tripulatuekin eta txekorrekin.

20:00 Mozorro dantzaldia haurrentzat Errebotean, DJ Dani Ubau girotua. Opariak izanen dira parte-hartzaile guztientzat.

22:00 Azken zezensuzkoa Errebotean.

23:00–02:00 DJ Dani Ubau azken bestazaleendako, Errebotean.



TALLERES aysovel S.L.
CARPINTERÍA METÁLICA

- Estructuras
- Barandillas, verjas...
- Puertas de todo tipo
- Corte y plegado
- Persianas de seguridad
- Armarios para caldera
- Cubiertas y fachadas
- Gorros chimenea
- Mantenimiento industrial y comercial
- Entrepisos
- Escaleras
- Automatismos
- Reparaciones
- Ventanas
- Canalones
- Cerramientos
- Luceras

Polígono Industrial, 1. 31179 BEARIN • Tel. y fax: 948 55 19 90 • e-mail: talleresaysovel@gmail.com

Informática Los Llanos

Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak

948 555 339 C/ Carlos II el Malo, 1 Bajo Estella, Navarra www.informaticalosllanos.com

advertencias

01 Los actos que están programados podrán variar o suspenderse, previo aviso, si el Ayuntamiento lo considera oportuno.

02 Con el fin de facilitar y agilizar la recogida tanto de la comidas y cenas populares, como del concurso de calderetes y ajoarrieros, se ruega encarecidamente que aquellas personas que se encuentren en buen estado físico, colaboren con la recogida de mesas y sillas.

oharrak

01 Ekitaldi programatuak aldatu edo bertan behera utz daitezke, aldez aurretik jakinarazita, Udalak egoki ikusten badu.

02 Herri bazkari eta afariak nahiz kalderete eta ajoarriero lehiaketak erraz eta azkar biltze aldera, mahaiak eta aulkiak biltzen laguntzeko eskatzen diegu mesedez sasoian daudenei.



recomendaciones

01 El Ayuntamiento anima a todos los vecinos y vecinas para que durante las Fiestas vistan los colores típicos de la fiesta, el blanco y el rojo y el pañuelo anudado al cuello para dar colorido a nuestra localidad en estos días tan especiales. Por eso, esperamos en la plaza del ayuntamiento minutos antes del cohete engalanados de blanco y rojo con el pañuelo en alto esperando al explote del cohete para iniciar juntos las Fiestas.

02 El Ayuntamiento anima a todos los vecinos y vecinas a participar en las actividades programadas para que entre todos disfrutemos de las Fiestas.

03 El Ayuntamiento pide que tanto vecinos y vecinas, como visitantes, respeten a todas y todos, y a todo lo que les rodea para poder vivir unas Fiestas cordiales.

04 Todos los premios del bingo serán recogidos por una persona mayor de edad.

gomendioak

01 Udalak auzokide guztiak animatu nahi ditu herriko Jaietan festetako ohiko koloreak janztera, hau da, kolore zuri-gorriak, eta zapia lepoan lotuta eramatera, egun bereziotan gure herria kolorez janzteko. Horregatik, suziriak eztanda egin baino minutu batzuk lehenago, zapia eskuetan goratua egonen gara udaletxe plazan, suziria noiz lehertuko zain, Jaiak elkarrekin hasteko.

02 Udalak dei egiten die auzokide guztiei ekitaldi programatuetan parte hartzeko, denok elkarrekin herriko Jaiak ederki goza ditzagun.

03 Udalak dei egiten die hala auzokideei nola bisitariei elkar errespetatzeko, bai eta inguruko gauza guztiak errespetatzeko ere, Jaiak adiskidantza giro onean bizitzeko.

04 Bingoan irabazten diren sariak pertsona heldu batek jasoko ditu.


SOLDEON
INSTALACIÓN DE PUNTOS DE RECARGA
En 48-72h desde la aceptación del presupuesto
DESDE LA SOLICITUD DE AYUDAS HASTA LA INSTALACIÓN
Nos encargamos de todo el proceso.
¡Felices fiestas, Ayegui!
Pide presupuesto sin compromiso
TLF. 621 40 82 48
EASYM BILITY
www.puntosderecarganavarra.es


MD
Mater Dei
El colegio Mater Dei os desea
¡Felices Fiestas!
T. 948 55 64 21
www.colegiomaterdei.es

Novedades

PREFIESTAS 2026

Sábado 22 de agosto

17:30 – Presentación oficial de los nuevos Gigantes de Ayegui.



22:00 – Continuación del espectáculo **"Welcome to the Jungle"** con **DJ Moncho**.

Domingo 23 de agosto

10:30 – Exposición de las comparsas de gigantes de Tudela, Estella, Elizondo, San Adrián, San Asensio, Aoiz y Villatuerta, junto con los dos nuevos Gigantes de Ayegui, en la calle del Frontón (Albergue).
11:00 – Pasacalles hasta El Rebote.
12:00 – Almuerzo popular y bailes con los Gigantes de Ayegui y las comparsas invitadas.
13:30 – Entrega de recuerdos a las comparsas participantes, pasacalles hasta el Ayuntamiento e imposición de pañuelos a los nacidos en 2025.

FIESTAS AYEGUI 2026

Jueves 27 de agosto

12:30 – Actuación de los **Danzantes de San Lorenzo**.
19:00 – Primera actuación en Ayegui de la electrotxaranga **Rockkalean**.



20:30 – Gran tributo **Noche Rumbera: Estopa + Melendi**.
23:45 – Proyección en El Rebote de los mejores momentos de fiestas anteriores.

Viernes 28 de agosto Día del Patrón



03:30 – 05:30 – Gran sesión musical con **Víctor Magán**, uno de los DJs más destacados del momento.

Sábado 29 de agosto Día del Niño

13:00 – 14:00 – Vermú Torero con **4 pintxos con fundamento** por 4 €:
- Bocatín de atún con mahonesa.
- Croqueta de jamón ibérico.
- Tapa de paella de pollo.
- Mini hamburguesa.

Venta anticipada de tickets en el Ayuntamiento hasta el miércoles 25 de agosto (500 tickets disponibles). Los tickets restantes, si los hubiera, podrán adquirirse el mismo día en la barraca.
Amenizado por el grupo de jotas **Acordes Navarros**.



14:15 – 15:45 – Continuación del vermú con **Gran Richarson**.
18:30 – Espectáculo de payasos en euskera con **Pantu y Andrina**.
20:00 – Presentación del espectáculo musical **Kimbamba**.
00:30 – 05:00 – Gran noche musical con el espectáculo **Vértigo**.

Domingo 30 de agosto Abadejada

13:00 – 14:00 – Actuación del grupo **Ariciel**.
18:00 – Actuación del grupo **Rumbo Tijuana** para amenizar la tarde.

GARCIA PELLEJERO

¡Felices fiestas!



MUEBLES, SOFÁS Y COLCHONES

Avda. Carlos VII, 18 • T. 948 546 585 • Estella-Lizarra

ARTESANÍA

La Forja de Ayegui

En pleno Camino de Santiago

C/ Carretera, 91.
31240 Ayegui (Navarra)
948 550 573 / 656 441 510

www.laforjadeayegui.com



VISITAS
Temporada Camino de Santiago
(abril-octubre)
POR LAS MAÑANAS

Íñigo Comas

PROMOTOR DE LA IDEA DE CREAR DOS GIGANTES PARA AYEGUI

“Quería que Ayegui tuviera sus propios gigantes”

El vecino de Ayegui, Íñigo Comas, de 19 años, desvela la historia y los detalles de los dos nuevos gigantes de Ayegui: Sancho Garcés I y su esposa Toda Aznárez.



Durante años, Íñigo Comas veía cómo, cada día del cohete, las comparsas de otras localidades llenaban las calles de Ayegui de folclore y tradición. Como gran aficionado a los gigantes, siempre se preguntaba por qué Ayegui no tenía los suyos. De aquella inquietud nació una propuesta que, poco a poco, se convirtió en realidad: dos gigantes propios para el municipio, Sancho Garcés I de Pamplona y su esposa Toda Aznárez.

La elección no es casual: al monarca se le relaciona con la fundación del Monasterio de Irache y estuvo vinculado a la recuperación del Castillo de Monjardín. Ahora, después de meses de ilusión y trabajo, Ayegui podrá conocerlos oficialmente el 22 de agosto y compartirlos, al día siguiente, con comparsas llegadas de distintas localidades. Íñigo nos cuenta cómo nació esta iniciativa y todo lo que hay detrás de estos dos nuevos protagonistas de las fiestas.

¿Cómo surgió la idea de proponer al Ayuntamiento crear dos gigantes para Ayegui?

Año tras año, en el día del cohete participan comparsas de otras localidades y, como aficionado a los gigantes, siempre tenía la ‘cosa’ de no tener en Ayegui gigantes propios. Cada vez son más pueblos los que cuentan con estas figuras que, para mí, son imprescindibles en las fiestas.

¿Cómo fue esa petición?

Al Ayuntamiento le entregué una propuesta con el presupuesto de los gigantes para que fuese más sencillo y parece que gustó. Acogieron muy bien la idea y es de agradecer, ya que así dan más ganas de proponer cosas en el pueblo. Al año de presentar la idea, ya estaban los dos gigantes encargados.

•••

MAR-GAR NEUMÁTICOS

NEUMÁTICOS PARA CADA RETO, SOLUCIONES EN CUALQUIER LUGAR



VENTA Y REPARACIÓN DE TODO TIPO DE NEUMÁTICOS

VENTA
Todo tipo de neumáticos

REPARACIÓN
Rápida y profesional

TALLERES MÓVILES
Reparamos en cualquier sitio

EN CAMPO Y EN CARRETERA
Donde nos necesites, ahí estamos

TALLERES MÓVILES
Llevamos nuestro taller a donde estés. Reparación in situ en campo o carretera.



ESPECIALISTAS EN

NEUMÁTICOS AGRÍCOLAS
Máximo rendimiento en el campo

NEUMÁTICOS DE CAMIÓN
Seguridad, durabilidad y confianza en cada kilómetro

CALIDAD
Las mejores marcas y garantía

RAPIDEZ
Respuesta rápida, solución eficaz

EXPERIENCIA
Profesionales con años de experiencia

24/7 DISPONIBILIDAD
Estamos cuando más nos necesitas

DONDE ESTES, CUENTA CON MAR-GAR

679 404 269
angel.margar@margarneumaticos.es



POLICHARGER

Sistemas de recarga inteligente para vehículos eléctricos

Compra online:

- 10 Años de garantía
- Mejor servicio cliente
- Equipos para toda la vida

Pol. Cañada Real de Imas, 5
31240 Ayegui (Navarra)
T. 948 029 357
www.policharger.com





Íñigo Comas, promotor de la idea de crear dos gigantes para Ayegui



¿Quiénes son los dos nuevos gigantes?
Los dos nuevos gigantes son Sancho Garcés I y su esposa Toda Aznárez. Ambos consolidaron la Dinastía Jimena en el Reino de Pamplona. A Sancho Garcés se le relaciona con el origen del Monasterio de Irache tras recuperar el Castillo de Monjardín cuando estaba en posesión de los musulmanes allá por el año 908.

¿Y se ha formado a raíz de ello una comparsa?
Poco a poco. Ayegui no ha tenido nunca gigantes, al final, pasará como en Villatuerta, que cuando la gente les vaya cogiendo cariño, se irá animando para crear un grupo y salir a bailarlos como tal. Aprovecho para animar a que todas las personas que tengan curiosidad prueben a cogerlos y bailarlos, es algo bonito y se pasa un rato súper a gusto. Lo que sí se ha creado es el logotipo de la comparsa. Lo ha realizado mi amigo Javier Sánchez, de San Adrián. Quisimos que estuviera relacionado con los gigantes e investigando nos dimos cuenta de que uno de los capiteles del Monasterio de Irache tenía una forma bonita y curiosa, y es esa silueta la que convertimos en el logotipo.

¿Quién los bailará en la presentación de fiestas y en la concentración de gigantes?
Yo y algunos amigos míos.

¿Habéis pensado cuál va a ser su primer baile?
Ya tenemos todo preparado para los días de la presentación, el 22 de agosto a las 17:30 horas se presentarán ante todo el pueblo con una actuación sorpresa y el 23 de agosto, desde las 10:30 horas se celebrará la concentración junto a las comparsas de gigantes de Tudela, Estella, Elizondo, San Adrián, San Asensio, Aoiz y Villatuerta.

¿Qué crees aportan los gigantes en una localidad?
En estos pueblos pequeños dan alegría y es una manera de añadir más actos al programa festivo. A los críos les encantan, los viven más que nadie. Los gigantes gustas a personas de todas las edades.

¿Desde cuándo viene tu afición por los gigantes?
Desde que era pequeño, con cinco años ya tenía mi primer gigante, que me lo hizo mi madre, y siempre acompañaba a los de Estella y he recorrido mil pueblos con mi padre para ver gigantes.

¿Cuáles son para ti los más bonitos?
Ahora los de Ayegui, por supuesto. Los han dejado preciosos. Aitor Calleja, Mikel Eraso y Marta Arrastia son los mejores constructores actuales. Los han realizado super realistas y están cuidados al mínimo detalle.

Curiosidades

Sancho Garcés: se ha creado cogiendo como referencia un cuadro del archivo de Navarra, por lo que el gigante es muy realista. Mide 3,70 metros. Pesa alrededor de 50 kilos.

Toda Aznárez: no hay casi archivo fotográfico de ella. La imagen conservada no se corresponde al mismo estilo que la de Sancho Garcés, por lo que se ha utilizado la imaginación para que quedara del estilo de la misma época en cuanto al peinado y la indumentaria. Mide 3,50 metros y pesa alrededor de 50 kilos.


Felices fiestas
Jai zoriontsuak
JORDANA HOGAR
COLCHONERÍA
Colchonería Jordana Hogar siempre brindando
su apoyo a nuestro querido pueblo de Ayegui
TRANSPORTE Y MONTAJE GRATUITO
Paseo de la Inmaculada, 9 - T. 948 551 949 - ESTELLA
Síguenos en www.facebook.com/colchoneriajordanahogar


EP
ELECTRO PAX
muebles de cocina y electrodomésticos
Felices Fiestas, Jai Zoriontsuak
C/ La Estrella, 3 • ESTELLA • Tel. 948 55 13 08

Concurso de embellecimiento de balcones

Ayegui a flor de piel

Las altas temperatura no han impedido que la localidad luzca florida.



1er premio

MARISA GALDEANO GALDEANO / 57 AÑOS - AYEGUI

"Da alegría ver los balcones decorados con flores"

Variedad de flor premiada: surfinias fucsias y blancas.
Veces que ha ganado: tiene los tres premios.
Fecha de plantación: finales de abril, principios de mayo
Evolución de la planta: en un inicio estuvieron muy bien, las tormentas las rompieron, después llegaron los calores que las quemó, pero se han ido manteniendo con los cuidados.
Cuidados: riega cuando se seca la tierra, abona cada semana o cada diez días.
¿Dispuesta a cambio de variedad? No demasiado porque les pega mucho el sol. Suele cambiar el orden de los colores.
Otros lugares de la vivienda con plantas o flores: Marisa tiene un jardín en el que está el rincón de la Merche, su madre, con flores moradas, a quien dedica siempre cada premio.
Pasión por las flores: mucha, heredada de su madre. "Da alegría ver los balcones decorados con flores", dice Marisa.

2º premio

ESTHER DE CARLOS LANDER / 56 AÑOS - AYEGUI

Una afición por las plantas heredada de su madre



Variedad de flor premiada: gitanillas rojas, surfinias rojas y blancas y geranios rojos, morados y blancos.
Veces que ha ganado: recuerda ganar algún premio cuando el Ayuntamiento premiaba sin tener que presentarse para el concurso.
Fecha de plantación: primavera.
Evolución de la planta: no nota cambio este año, el calor sí, cuando ve que les hace falta agua, las riega. Las cuida igual que otros años.
Cuidados: riego y abono imprescindible. Y limpieza de hojas secas.
¿Cambia de variedad cada año? Suele cambiar los colores de las variedades de flores. Su marido también riega y coloca la plataforma de la entrada para poder poner los tiestos en vertical.
Pasión por las flores: sí, le entretienen mucho. La afición le viene de su madre. Cuando murió dejó de poner, pero ya se anima de nuevo porque su vecina la convence.

3er premio

ANA OCHOA ORIA / 71 AÑOS - IGÚZQUIZA

"Las flores alegran la vida"



Variedad de flores premiadas: gitanillas blancas, geranios de colores y capuchinas
Veces que ha ganado: tiene los tres premios. Este se lo dedica a su marido.
Fecha de plantación: primavera, pero tenía gitanillas que han durado todo el año.
Evolución de las plantas: en primavera muy bonitas, luego más secas con los calores, se secan los capullos sin sacar la flor. Este año no percibe mariposa que les afecte.
Cuidados: riego cuando nota la tierra seca, abonar y quitar las flores y hojas secas.
Otros lugares de la vivienda con flores: los dos balcones tienen flores. En invierno también los decora con flores, así como el interior de la vivienda, que suele plantar kalanchoes y azaleas.
Pasión por las flores: mucha, le encantan desde pequeña. Planto flores porque me encantan. No soy experta, pero sé qué necesidades tienen las que planto. Es apasionada de la naturaleza viva, de caminar en el campo y en el monte. "Las flores alegran la vida", dice Ana.

Club de Jubilados San Martín

“Estamos muy contentos, ilusionados y con ganas de organizar actividades”

El Club de Jubilados San Martín renueva su junta y aprovechan estas líneas para desear a todos los ayeguinos y ayeguinas unas felices fiestas.

“Con mucha ilusión y con ganas de hacer las cosas bien”. Así afronta la nueva junta del Club de Jubilados San Martín una etapa en la que quiere seguir haciendo del club un lugar de encuentro, entretenimiento y convivencia. Para ello, apuesta por mantener las actividades que ya cuentan con buena acogida y sumar nuevas propuestas y servicios que animen a los vecinos y vecinas a participar, independientemente de su edad.

¿Cómo afrontáis esta nueva etapa al frente del Club de Jubilados de Ayegui y qué os motivó a asumir esta responsabilidad?
Con mucha ilusión y con ganas de hacer las cosas bien. Intentaremos mantener lo que va bien y mejorar aquello que falle. Nos motivó esa ilusión de continuar con la actividad de un club que da vida al pueblo.

¿Hay alguna novedad de interés en el club?
Sí, ahora desde el club de jubilados gestionamos el servicio de podología que se ofrece en el propio local, tras una pequeña inversión que hemos realizado y que intentaremos que sea subvencionada por el Ayuntamiento y Gobierno de Navarra. En este servicio, el club abona 5 € por sesión a los socios que requieran hacer uso, es decir subvenciona el servicio. Además, hemos asumido el control de las personas asociadas y la facturación. Para ello también hemos realizado otra pequeña inversión que ha sido la compra de un ordenador portátil. Además, gestionamos nosotros todo el tema de anuncios y cartelería.

¿Qué actividades organizáis y cuáles os gustaría incorporar?
A lo largo del año tenemos tres momentos clave que son el Día de San Cipriano en septiembre, y el día de San Martín en noviembre. Además, el campeonato de cartas que organizamos en febrero. También organizamos charlas, cursos, talleres y viajes. Se demandan mucho

Club de jubilados San Martín

Datos

Fundación:
1999
Nº de asociados/as:
alrededor de 250
Cuota:
10 € anuales
Junta:
Presidenta:
- Alicia Amatria Martínez

Vicepresidenta:
- María Aranzazu Amatria San Martín

Secretaria:
- Belén Vázquez Cano.

Tesorero:
- Anselmo Gallego Bargada

Vocales:
- José Luis Carretero Ofretorio
- Mª Ángeles Gárriz Ripa



"Queremos que el club sea un lugar de encuentro cercano, de entretenimiento y que de vida a la gente del pueblo"

los viajes de día, que es algo que queremos potenciar. También los nacionales e internacionales de más días. Una novedad es la actividad musical tipo karaoke que celebramos un día al mes, por iniciativa de un socio. Y en invierno queremos organizar bingo.

¿Qué papel queréis que tenga el club en la vida social de Ayegui?
Que sea un lugar de encuentro cercano, de entretenimiento y que de vida a la gente del pueblo. Un colectivo activo y abierto a todas las personas que quieran formar parte.

¿Qué mensaje lanzaríais a los jubilados para animar a la participación y formar parte del club?
Que se animen a asociarse. Es un club abierto a todo el pueblo, aceptamos todo tipo de ideas y animamos formar parte. No es necesario estar jubilado, está abierto a todo el mundo.

Un mensaje festivo: *deseamos unas felices fiestas, que disfruten, se lo pasen bien y que haya respeto y también colaboración en las actividades que organiza el Ayuntamiento.* ●

Club Deportivo Arenas

El campo de fútbol Javier Martínez estrena vestuarios y amplía instalaciones

El Club Deportivo Arenas agradece al Ayuntamiento la inversión, que permitirá mejorar la organización de los partidos y abre la puerta a la creación de un equipo femenino.

El campo de fútbol Javier Martínez de Ayegui amplía y mejora sus instalaciones con la incorporación de dos nuevos vestuarios, una sala de reuniones y un aseo adaptado. Una actuación que el Club Deportivo Arenas, a través de su secretario, Maikel Casado, agradece al Ayuntamiento de Ayegui por la importante inversión realizada y por una dotación que, según explica, "facilitará enormemente la organización y coordinación de la entidad".





La previsión es que los nuevos espacios estén operativos en septiembre y permitan solucionar una de las principales limitaciones que tenía hasta ahora el campo: disponer únicamente de dos vestuarios, lo que obligaba a espaciar los horarios cuando se disputaban más de dos partidos. La ampliación también abre nuevas posibilidades para el club, como la creación de un equipo femenino, una opción que no fue posible esta pasada temporada pero que se intentará poner en marcha en la próxima.

Desde el Club Deportivo Arenas, además, desean que las fiestas de Ayegui sean unos días para disfrutar "con buen rollo y respeto". ●

Sara Fenaux

DIETISTA / NUTRICIONISTA

CITA PREVIA
661 45 96 94
También
por whatsapp

ESPECIALISTA EN:

- Pérdida de peso y educación alimentaria
- Patologías digestivas, intolerancias y alergias
- Nutrición infantil
- Alimentación en embarazo y lactancia
- Dietas especiales: diabetes, hipercolesterolemia...
- Nutrición deportiva

¡Felices Fiestas!
Jai zoriontsuak!

Posibilidad de modalidad **presencial** y modalidad **online**
(o combinación de ambas)

C/ Monterredondo, 5 bajo. 31240 Ayegui (Navarra)



LIMPSA

LIMPIEZAS A TU MEDIDA

Sandra Cardona

Servicio de limpieza profesional

HOGARES • COMUNIDADES • COMERCIOS
GARAJES • OFICINAS • FINES DE OBRA

¡Solicita tu presupuesto!

606 92 33 59 Plaza Bellin 13, Ayegui limpsa74@gmail.com limpsabysandracardona

Colaboración

10 preguntas a Ander Cubillas Murguía

por Alberto Araiz Vidaurre
DIRECTOR DE COPE TIERRA ESTELLA, CADENA 100 Y ESTELLA LIZARRA FM

Por esta sección anual desfilan diferentes ATVs (ayeguinos de toda la vida). Este año hemos escogido a uno de los jóvenes valores de un deporte que, durante unos años, tenía casi un récord de campos de fútbol: Montejurra, Ardantze e Iratxe. Ayegui-Aiegi ha tenido futbolistas profesionales que nos han dado grandes alegrías: Javi Martínez Aguinaga (qué decir de un campeón del mundo); Jorge Barbarin; y Rúper, Roberto López Esquíroz. Hoy conocemos a Ander Cubillas Murguía (Estella-Lizarra, 10-5-2003).



1 ¿Te sientes ayeguino de los pies a la cabeza, o compartes también apego a Zúñiga y Vitoria-Gazteiz?
Sí, totalmente. Toda mi infancia la he vivido en Ayegui, me siento muy agradecido de haber podido vivir en un sitio como Ayegui. Pero por otro lado también tengo un gran cariño tanto a Zúñiga como a Vitoria, ya que guardo muy bonitos recuerdos con toda mi familia.

2 Antes de hablar de fútbol. ¿Cómo dirías que está hoy Ayegui?
Ayegui está creciendo mucho, ya que cada vez se hace más vida en el pueblo y cada vez hay más ambiente. El estar tan cerca de Estella te da muchas ventajas, pero también que haya gente que no haga vida en el pueblo, y no se relacione entre ayeguinos, que es lo que personalmente da vida a un pueblo.

3 ¿Los jóvenes hacéis vida en el pueblo o compartís el tiempo libre con Estella-Lizarra?
Hacemos mucha vida en el pueblo, ya que somos bastantes en la cuadrilla, cosa que no quita que bajemos a Estella; al final tenerlo tan cerca, nos da la posibilidad de bajar cuando nos apetece. Por otro lado, creo que hay gente en el pueblo que pone pegas para que los jóvenes podamos disfrutar y crear ambiente en el pueblo, que al final es lo que le da vida.

4 ¿Desde niño, qué deportes has practicado?
Desde niño he practicado fútbol principalmente. Temporalmente, también pádel, que ahora mismo lo disfruto en verano, y bádminton, que ya no suelo jugar. También probé el balonmano de pequeño, pero no me daba la vida... He tenido la suerte de que mis padres siempre me han animado a practicar distintos deportes, con los que he aprendido diferentes aspectos de la vida y del deporte.

...



IRACHE RESERVA 2019

18 MESES EN BARRICAS DE ROBLE FRANCÉS

TEMPRANILLO, MERLOT, CABERNET SAUVIGNON

5 Al final, te decantaste por el fútbol. ¿Cómo ha sido tu trayectoria?
Mi trayectoria es simple. Empecé en el Izarra con mis amigos de la Ikastola, más adelante me marché al Arenas, y en juveniles volví al Izarra. Al año siguiente me fichó la Mutilvera de División de Honor juvenil, y estuve los siguientes dos años en el primer equipo en 2ª RFEF. Y ahora llevo 2 años en el Izarra, y empezando el tercero.

6 En el Izarra, el entrenador, Julen Etxebeste, te ha considerado una pieza clave en su esquema. ¿Contento con tu rol en el equipo?
Si, muy contento por este año, a pesar de no haber conseguido el ascenso. Personalmente ha sido un año muy bueno, en el que me he sentido importante y he ganado confianza.

7 Te toca trabajar, como centrocampista, en labores defensivas. Creo que has sido uno de los que más tarjetas has recibido, sin ser un jugador especialmente duro...
Al final me toca hacer el trabajo sucio, y este año pues hemos sentido mucha impotencia en algunos partidos, en los que varios han acabado con tarjeta; pero esto va por años. Nunca me habían sacado tantas tarjetas.

8 ¿Fue una decepción no conseguir el ascenso o ya estáis pensando en lograrlo esta temporada?
Fue una decepción, porque estuvimos todo el año trabajando para conseguirlo, pero ya estamos pensando en la oportunidad de este año. Estamos muy ilusionados y con ganas de conseguirlo este año, por fin.



9 Eres joven: ¿a qué aspiras en el fútbol y cuál es tu plan A o B? (qué estudias y en qué piensas trabajar en el futuro)
Siempre está esa ambición de conseguir crecer y avanzar en el fútbol, pero al mismo tiempo le he dado mucha importancia a los estudios. Este año he terminado el grado de Ingeniería Industrial, y estoy con ganas de aprender y crecer en este mundo también. Yendo un poco a detalle, me gusta el mundo de las energías renovables y de las nuevas tecnologías, como las diferentes, las que están creciendo, pero no lo tengo muy claro todavía.

10 Ayegui ha dado buenos futbolistas, algo que no pasa en todos los sitios... ¿A qué crees que se debe?
No creo que sea una casualidad, que en un pueblo salgan jugadores como Javi, Jorge o Rúper. Es una suerte y ahora está Lander Pinillos, que ojalá consiga todo lo que se proponga, ya que es muy buen amigo mío. Yo creo que la clave está en que tenemos un club, como el Arenas, que busca aparte de competir, que los chavales se diviertan. Y para conseguir llegar a algo, siempre hay que saber aprender a disfrutarlo.
Yo pienso que, desde esa base, es desde la que se pueden formar jugadores y personas así. ●



En Fiestas, el mejor plan sigue siendo el respeto

Jaietan, planik onena errespetua da beti

CAST EUS

#RespetarEsElPlan
#ErrespetuaDaPlana

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua

AGENDA 2030

NAVARRA : NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Concurso

Nuestros libros, nuestros rincones

La biblioteca de Ayegui organizó un concurso de fotografía con el objetivo de conocer los rincones favoritos de los vecinos y vecinas de Ayegui.

Los y las participantes del concurso de fotografía 'Nuestros libros, nuestros rincones' debían fotografiarse con un libro de la biblioteca en su rincón favorito de Ayegui. El premio, un bono de 60 € para gastar en alguna librería o comercio de la zona. Cada participante podía entregar hasta tres fotografías.



FOTOGRAFÍA GANADORA EN CATEGORÍA ADULTOS
TÍTULO: Mi momento
AUTORA: Raquel Barbarin Gárriz
EDAD: 42 años
LUGAR: Mi casa con vistas a Montejurra

FOTOGRAFÍA GANADORA EN CATEGORÍA INFANTIL
TÍTULO: Leyendo a 1.046
AUTORA: June Urdiáin Quintana
EDAD: 9 años
LUGAR: Montejurra



LA CREATIVIDAD EVOLUCIONA, CALLE MAYOR TAMBIÉN

calle mayor
COMUNICACIÓN + PUBLICIDAD

» Comunicación
» Publicidad
» Diseño gráfico
» Diseño web

www.callemayor.es



Este programa no sería posible sin la colaboración de...

Asesoría Begoña Barberena 39
Autobuses Urederra 27
Bar San Cipriano 41
Breedna 71
Bodegas Irache 65
Café Teatro Gavia Los Llanos 37
Cafetería Ardantze 43
Camping Acedo 41
Camping Iratxe 33
Carnicería Ganuza 27
Carnicería Los Porches 35
Centro Médico Estella 25
Clínica Dental Río Ega 31
Colegio Mater Dei 51
Construcciones Ibarrola Piérola .. 15
Decoraciones Araiz 25
Decoraciones Ramajo 35
Decoraciones Zurbano 9
Electricidad Armañanzas 31
Electropax 57
Estilistas Gloss 33
Fontat 45
Gráficas Astarriaga 19
Hotel Casa Juan 21
Hotel Restaurante Casa Luisa 21
Igualdad Gobierno de Navarra ... 28
Informática Los Llanos 49
Jordana Hogar 57
Kan-Gurea Residencia Canina 47
La Forja de Ayegui 53
Limpiezas Limpsa 63
Luar Technology 11
Mancomunidad de Montejurra ... 72
Maray Fisioterapia 23
Mar-Gar Neumáticos 55
Muebles García Pellejero 53
Natureza Biopeluquería 23
Paso Tierra Estella 13
Peluquería Canina Peludos 45
Peluquería Naiaraiz 43
Piscinas Tobes Urra 2
Polideportivo Ardantze 5
Policharger-Ulartec 55
Restaurante Irache 39
Sams Store 47
Sara Fenaux 63
Soldeón 51
Talleres Aysovel 49
Talleres Murieta 17
Talleres Sportline 37

Esta es la lista de empresas, comercios, servicios... que han colaborado en la realización de este programa de fiestas. Sin su esfuerzo este programa no hubiera sido posible.

Muchas gracias y felices fiestas. Eskerrik asko eta jai zoriontsuak izan.

Podrán encontrar ejemplares de este programa de fiestas en todas estas empresas y establecimientos.

thinking of them Breedna

si nos dejas elegir ¡nosotros elegimos BREEDNA!



¡Felices Fiestas!
Jai Zoriontsuak!

Alimentos ...
Para todas las necesidades, bolsillos y gustos

Entra en www.breedna.com y recíbelo en 24/48 horas
o visítanos en Villatuerta, Navarra

info@breedna.com **607 32 31 52**

Estas fiestas... ¡buen ambiente!

Jai hauetan, besta-giro ona!

Reciclar es un acto de amor hacia nuestra tierra, nuestra gente y nuestra historia. Hagamos que nuestras fiestas sean un legado de esperanza para las generaciones venideras.
¡RECICLEMOS Y CELEBREMOS CON ALEGRÍA!

Birziklatzea gure lurrarekiko, gure jendearekiko eta gure historiarekiko maitasun ekintza bat da. Egin dezagun gure jaiak datozen belaunaldientzat itxaropen-ondare izan daitezen.
BIRZIKLATU ETA POZARREN OSPA DEZAGUN!



Con más ilusión y responsabilidad que nunca, usa vasos y vajilla reutilizables y...
¡vive las fiestas con buen ambiente!

Inoiz baino poz eta ardura handiagoz, erabili edalontzi eta baxera berrerabilgarria eta...
festak giro onean bizi!

Bares sostenibles Taberna jasangarriak

En fiestas, los vasos reutilizables también se ofrecen a los bares.
¡SOLICÍTALOS!
¡BARES Y AYUNTAMIENTOS, A POR EL BUEN AMBIENTE!

Jaietan, edalontzi berrerabilgarriak tabernei ere eskaintzen zaizkie.
ESKATU!
TABERNAK ETA UDALAK, GIRO ONAREN ALDE!

MANCOMUNIDAD DE MONTEJURRA
JURRAMENDIKO MANKOMUNITATEA
www.montejurra.com
residuos de navarra nafarroako hondakinak